

Руководство по эксплуатации

CARVER[®]

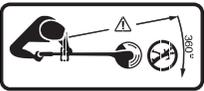
ТРИММЕР-КУСТОРЕЗ ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ



модель:

TR 1500S/BH

ЗНАКИ И СИМВОЛЫ НА КОРПУСЕ ЭЛЕКТРОТРИММЕРА

	ВНИМАНИЕ!		Остерегайтесь вылетающих частиц и мусора
	Прочитайте инструкцию перед началом эксплуатации		ОПАСНО! Поражение электрическим током!
	Наденьте защитные очки и наушники		Немедленно выньте вилку из розетки, если шнур питания / удлинитель поврежден или порезан
	Перед сборкой, очисткой, регулировкой, обслуживанием, хранением и транспортировкой выключите устройство и отключите его от сети.		Не работать в дождь
	Держитесь на безопасном расстоянии. Оператор несет ответственность за безопасность других людей в рабочей зоне машины.		

ОГЛАВЛЕНИЕ

1. Назначение.....	4	6.2. Установка нижней штанги....	8
2. Правила безопасности при работе	4	6.3. Установка рабочего инструмента.....	9
2.1. Рабочее пространство	5	6.4. Установка рукоятки	9
2.2. Личная безопасность	5	6.5. Замена лески триммерной	10
2.3. Техника безопасности при работе электротриммером	5	7. Запуск электрического триммера	10
2.4. Избежание отброса электротриммера	6	7.1. Покос травы.....	11
2.5. Меры безопасности при использовании удлинителя	6	7.2. Корпус редуктора	11
3. Основные элементы электротриммера	7	7.3. Заточка дискового ножа	12
4. Комплект поставки	7	7.4. Правильное использование дискового ножа.....	12
5. Технические характеристики.....	8	8. Техническое обслуживание	12
6. Сборка электротриммера.....	8	9. Возможные неисправности	13
6.1. Сборка защитного кожуха ...	8	10. Гарантийные обязательства	14



ПО ВОПРОСАМ, СВЯЗАННЫМ С НЕИСПРАВНОСТЯМИ ИЗДЕЛИЯ, ОБРАЩАЙТЕСЬ В СЕРВИСНЫЙ ЦЕНТР

Адреса и телефоны ближайших сервисных центров указаны на сайте

www.uralopt.ru/services

Уважаемый покупатель!

Благодарим Вас за приобретение электрического триммера **CARVER®** (далее в настоящем руководстве — *электротриммер*).

Проверьте изделие на отсутствие механических повреждений, наличие и правильность заполнения гарантийного талона.



ВНИМАНИЕ!

Запрещено эксплуатировать электротриммер, не ознакомившись с инструкцией по эксплуатации.

В случае возникновения сложностей или вопросов, связанных с эксплуатацией или техническим обслуживанием оборудования, обращайтесь к уполномоченным дилерам.

Начиная использовать электротриммер, Вы тем самым подтверждаете, что ознакомились с правилами эксплуатации изделия и условиями гарантийного обслуживания, полностью поняли и принимаете их.

Несоблюдение указаний инструкции может привести к травме или повреждению оборудования.

1. НАЗНАЧЕНИЕ



Электротриммер предназначен для стрижки газонов и срезания растений с нетвердым стеблем.

Никогда не пользуйтесь электротриммером во время дождя. Не стригите очень влажную и мокрую траву. Следите, чтобы вода не попадала на электротриммер, не оставляйте его на улице на ночь и не храните во влажных помещениях.



ВНИМАНИЕ!

Запрещается резка любых других материалов! Все

неисправности, возникающие по этой причине, не обеспечиваются гарантийным ремонтом.



ВНИМАНИЕ!

Запрещается использование других режущих насадок, не предназначенных для данного электротриммера!

Электротриммер не предназначен для точной резки, его основное назначение — черновая (грубая) резка без обеспечения реза высокой точности и качества.

2. ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ РАБОТЕ



Электротриммер является оборудованием повышенной опасности. Чтобы избежать травм и других неприятных ситуаций при использовании электротриммера,

следует СТРОГО соблюдать основные правила техники безопасности.

Прочитайте и запомните эти указания прежде, чем приступите к работе электротриммером.

2.1. Рабочее пространство

- Загроможденные плохо освещенные рабочие места являются причиной травматизма.

- Не включайте электротриммер во взрывоопасных помещениях, где присутствуют огнеопасные жидкости, газы или пыль.

- Используйте электротриммер на безопасном расстоянии от окружающих.

- Не отвлекайтесь — это может вызвать потерю контроля при работе и стать причиной травмы.

2.2. Личная безопасность

- Будьте внимательны, постоянно следите за тем, что Вы делаете при работе электротриммером. Не используйте электротриммер в то время, когда Вы утомлены или находитесь под воздействием лекарств или средств, замедляющих реакцию, а также алкоголя или наркотических веществ. Это может привести к серьезной травме.

- Носите соответствующую одежду. Слишком свободная одежда и длинные распущенные волосы, могут попасть в движущиеся части работающего электротриммера. Руки должны быть сухими и чистыми от маслянистых веществ.

- Следует обращать внимание на предметы, которые могут помешать в работе и о которые можно споткнуться. Все время необходимо следить за сохранением устойчивого положения.

2.3. Техника безопасности при работе электротриммером

- Носите прочную рабочую одежду с длинными рукавами, прочные тонкие перчатки, прочную нескользящую рабочую обувь, защитную каску и щиток (рис. 1).

- Никогда не работайте в открытой одежде и обуви типа сандалий или босиком.



- Не позволяйте окружающим находиться вблизи электротриммера во время работы.

- Перед началом работы осмотрите местность вокруг, оцените рельеф и наличие каких-либо препятствий, которые могут помешать работе.

- Перед началом работы убедитесь, что электротриммер не касается посторонних предметов.

- Переносите электротриммер в выключенном состоянии.

- Не работайте электротриммером, если он поврежден, неправильно собран или его части ненадежно закреплены.

- Особенно тщательно проверьте крепление и состояние ножа или кассеты с леской. Никогда не используйте затупленные ножи, а также ножи и кассеты с повреждениями и/или трещинами.

- Дождитесь полной остановки режущего элемента перед тем, как положить электротриммер.

- Будьте предельно осторожны при срезании длинных ветвей кустов

и саженцев — их может отбросить на Вас. В целях безопасности рекомендуем производить срезку длинных ветвей по частям.

- Руки должны быть сухими и чистыми от маслянистых веществ.
- Область в радиусе 15 м вокруг работающего с электротриммером должна рассматриваться, как зона повышенной опасности. Когда работают несколько человек, необходимо соблюдать дистанцию между ними, обеспечивающую безопасную работу.
- Все виды обслуживания электротриммера должны проводиться только в уполномоченных сервисных центрах, *кроме указанных в п. 9.*
- Используйте электротриммер только по назначению.
- Надежно удерживайте электротриммер обеими руками.
- Выключайте из сети при замене режущих частей.

2.4. Избежание отброса электротриммера

Отброс электротриммера возникает при неосторожном и неправильном обращении с ним. Например: при резком касании древесины или какого-либо препятствия. При работе Вы не должны надеяться только на систему безопасности электротриммера, надо знать основные понятия и принципы возникновения отброса, чтобы минимизировать риск его возникновения:

- Всегда держите электротриммер обеими руками. Крепко сжимайте

пальцы. Электротриммер расположите у правого бока и наденьте ремень. Надежное удержание электротриммера позволит Вам сохранить равновесие и не потерять контроль над электротриммером во время возможного отброса.

- До начала работы уберите все препятствия из рабочей зоны и отметьте препятствия, которые нельзя убрать.
- При работе держите электротриммер только за рукоятки, не беритесь за какие-либо другие части.
- Управляйте электротриммером так, чтобы его режущая часть (леска) находилась от Вас и окружающих на безопасном расстоянии.
- Не производите резку выше уровня плеч.
- Используйте кассеты с леской рекомендованные изготовителем.

2.5. Меры безопасности при использовании удлинителя

При работе на улице используйте специальный удлинитель.

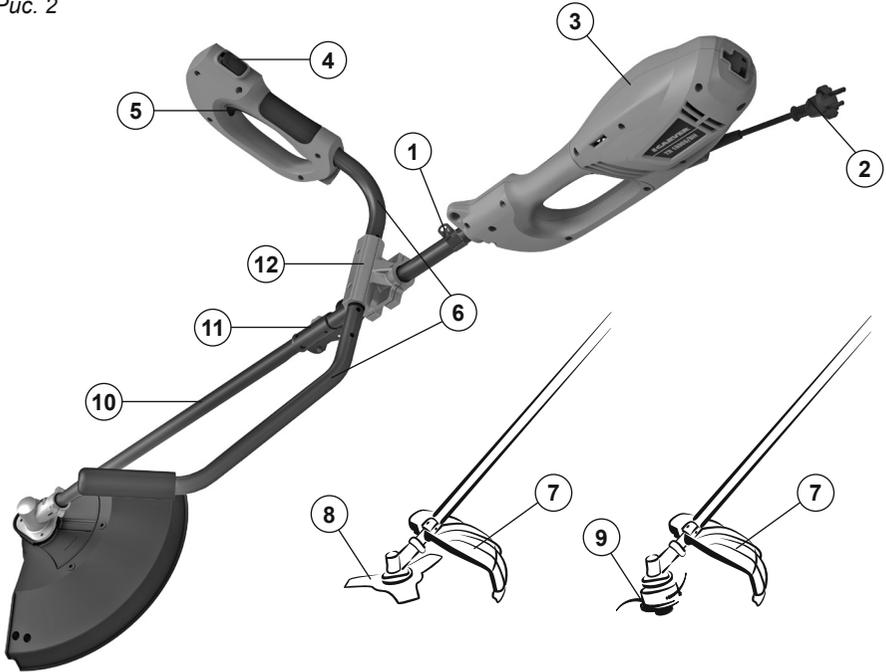
Поперечное сечение (диаметр) провода (максимальная длина удлинителя — 75 м), должно быть не менее 1,5 мм².

Сетевой шнур и удлинитель инструмента всегда должен быть сзади Вас. Следите за тем, чтобы кабель не застрял или не перерезался о предметы с острыми краями.

Удлинитель длиной более 30 м снижает технические характеристики электротриммера.

3. ОСНОВНЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ ЭЛЕКТРОТРИММЕРА

Рис. 2



1. Крепление для плечевого ремня; 2. Силовой кабель с вилкой;
3. Корпус электродвигателя; 4. Клавиша выключателя; 5. Клавиша блокировки выключателя; 6. Левая / правая рукоятки управления; 7. Защитный кожух;
8. Дисковый нож; 9. Кассета с леской; 10. Штанга; 11. Узел крепления разъемной штанги (разъем); 12. Соединительный кронштейн

4. КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

- | | |
|-------------------------------------|----------|
| 1. Триммер электрический | 1 шт. |
| 2. Штанга с редуктором | 1 шт. |
| 3. Защитный кожух..... | 1 компл. |
| 4. Ремень наплечный..... | 1 шт. |
| 5. Ключ-отвертка | 1 шт. |
| 6. Картридж с леской | 1 шт. |
| 7. Крепеж | 1 компл. |
| 8. Нож для триммера..... | 1 шт. |
| 9. Рукоятка штанги..... | 1 шт. |
| 10. Фиксатор редуктора..... | 1 шт. |
| 11. Руководство по эксплуатации ... | 1 шт. |

i Если комплектность упаковки нарушена или запасные части повреждены при транспортировке, обратитесь к своему продавцу.

! Технические характеристики и комплект поставки могут быть изменены производителем без предварительного уведомления.

5. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

ПАРАМЕТР / Модель	Carver TR 1500S/ВН
Мощность двигателя, Вт	1200
Напряжение сети / частота, В/Гц	230 / 50
Скорость вращения х/х шпинделя, об/мин	10 000
Средний уровень звуковой мощности, дВ (А)	96
Штанга разъемная	да
Тип рукоятки	велосипедная
Тип режущих инструментов	леска / нож
Диаметр / длина режущей лески, мм / м	2,4 / 5,0
Диаметр ножа внешний / внутренний, мм	230 / 25,4
Вес нетто / брутто, кг	5,46 / 6,3

6. СБОРКА ЭЛЕКТРОТРИММЕРА

6.1. Сборка защитного кожуха (рис. 3)

Для установки защитного кожуха выполните следующие действия:

1. Снимите крепежную гайку, шайбу и фланец с оси редуктора.



ВНИМАНИЕ!
На оси редуктора установлена дистанционная втулка, будьте осторожны, при монтаже она может выпасть, эксплуатация изделия без данной втулки невозможна.

2. Установите малый кожух на фланец редуктора, сориентировав его широкой частью в сторону штанги, надежно зафиксируйте его винтами.

3. Установите расширитель защитного кожуха закрепив его с помощью винтов на малом кожухе.

4. Установите подрезной нож.

5. Установите опорный фланец со шлицами, шайбу и гайку.

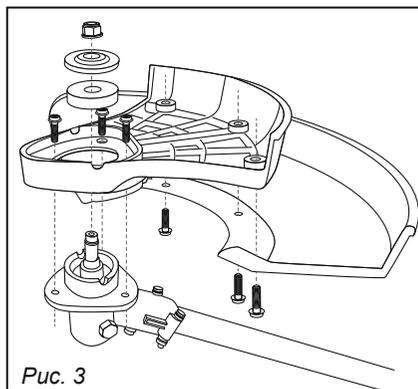


Рис. 3

6.2. Установка нижней штанги (рис. 4)

1. Установите нижнюю штангу в соединительный хомут таким образом, чтобы фиксатор зашел в отверстие хомута. Надежно зафиксируйте хомут с помощью винта барашек.

2. Проверьте второе крепление хомута, при необходимости подтяните винт с помощью шестигранного ключа.

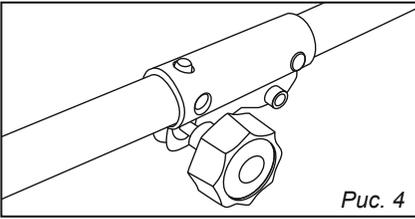


Рис. 4



ВНИМАНИЕ! В собранном виде нижняя штанга не должна иметь люфтов относительно верхней штанги.

6.3. Установка рабочего инструмента



ВНИМАНИЕ! При установке любого рабочего инструмента опорный фланец редуктора должен быть установлен на вал редуктора.

1. Для установки кассеты с леской демонтируйте с вала редуктора гайку и прижимную шайбу.



ВНИМАНИЕ! Запрещено устанавливать кассету с леской на прижимную шайбу!

2. Совместите отверстие фланца с прорезью в корпусе редуктора.

Установите фиксирующий штифт в отверстие. Накрутите до упора кассету с леской (левая резьба) и плотно затяните от руки.

3. Извлеките стопорный штифт.

4. Для установки дискового ножа демонтируйте с вала редуктора гайку и прижимную шайбу.

5. Совместите отверстие фланца с прорезью в корпусе редуктора. Установите фиксирующий штифт в отверстие.

6. Установите нож таким образом, чтобы выступ на фланце попал в отверстие ножа. Установите прижимную шайбу и гайку. Затяните гайку с помощью ключа из комплекта.

7. Извлеките фиксирующий штифт. Проверните вручную нож, убедитесь, что нож вращается без заеданий, отсутствует осевое и радиальное биение ножа.



ВНИМАНИЕ! Не включайте двигатель если нож плохо закреплен, есть биение или люфт ножа.

6.4. Установка рукоятки (рис. 5)

1. Установите рукоятку на верхней штанге. Прикрутите рукоятку, не затягивайте крепеж до конца для последующей регулировки.

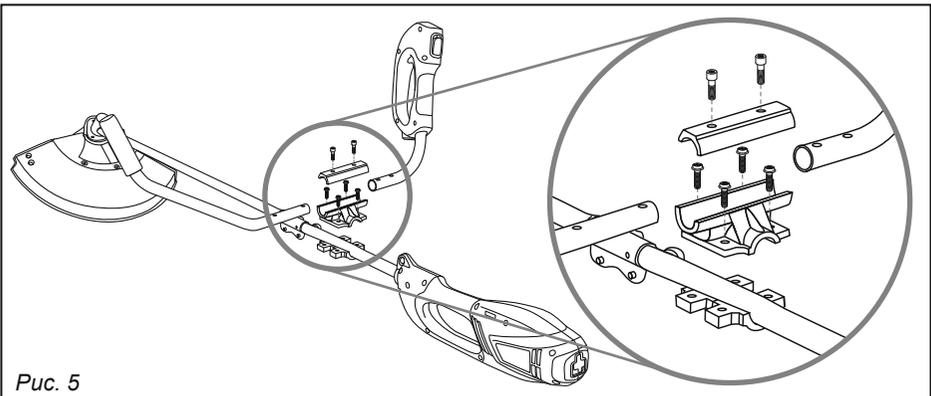


Рис. 5

2. Возьмите наплечный ремень и защелкните карабин за крепление на верхней штанге триммера.

3. Наденьте косу с помощью наплечного ремня и отрегулируйте положение рукоятки в соответствии со своим ростом, окончательно зафиксируйте рукоятку с помощью крепежа в таком положении.

6.5. Замена лески триммерной

(рис. 6)



Перед любыми операциями по обслуживанию отключите устройство от электросети.



Очистите шпулю от травы и загрязнений, сборка разборка грязной шпули может приводить к не плотному закрытию крышки шпули и последующему ее разрушению при работе.

1. Нажмите фиксаторы крышки с двух сторон и снимите верхнюю крышку шпули.

2. Извлеките картридж и удалите остатки лески.

3. Намотайте новую леску в направлении, указанном на картридже. Намотка производится от середины

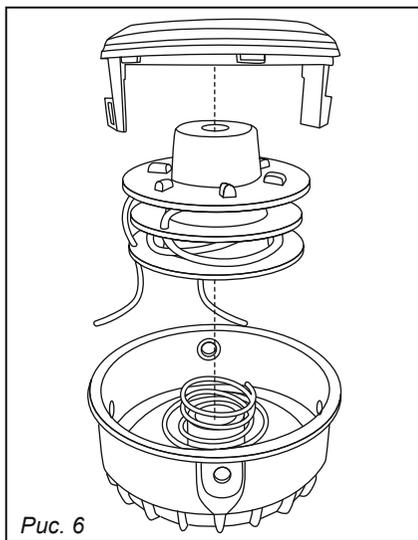


Рис. 6

лески левая и правая часть в свой желоб в одну сторону.

4. Зафиксируйте концы лески в пазах, это предотвратит самопроизвольное разматывание.

5. Проденьте концы лески в отверстия корпуса шпули, установите картридж на место, установите крышку и зафиксируйте с помощью защелок.

Убедитесь, что крышка прилегает ровно без зазоров и люфтов.

6. Удерживая кассету, поочередно потяните за концы лески для освобождения их из пазов шпули.

7. ЗАПУСК ЭЛЕКТРИЧЕСКОГО ТРИММЕРА

1. Подключите триммер к электрической сети.

Крепко возьмите триммер за рукоятки. При пуске электрического триммера держите руки и ноги на безопасном расстоянии от зоны скашивания.

2. Нажмите клавишу блокировки выключателя и плавно надавите на кнопку включения. Кошение производится на максимальных оборотах,

крепко держа триммер обеими руками за рукоятки.



Ваш триммер оборудован системой полуавтоматической подачи лески. Во время работы триммера на максимальных оборотах, слегка ударьте кассетой с леской по земле. Длина режущей лески увеличится примерно на 25 мм.

7. ЭКСПЛУАТАЦИЯ ЭЛЕКТРОТРИММЕРА



ВНИМАНИЕ!

При использовании триммера с леской, обязательно устанавливайте расширитель на защитный кожух.

Расширитель является не только защитным устройством, но и ограничителем длины лески. Использование триммера без защитного кожуха может привести к выходу из строя электротриммера!

Использование электротриммера без расширительного кожуха допускается только при работе с дисковым ножом.



ВНИМАНИЕ!

Не допускайте во время работы заклинивания или резкой остановки рабочего инструмента. Избегайте намазывания посторонних предметов, веревок, тряпок, проволоки, тянущейся растительности, тонких веток кустарника, это может привести к обрыву приводного вала, или поломке предохранительной втулки. Данная поломка не устраняется в рамках гарантийного обслуживания.

7.1. Покос травы

Убедитесь, что устройство сбалансировано между двигателем и режущим инструментом.

Режущий инструмент должен двигаться параллельно земле и не требовать усилий оператора для удерживания его в рабочей позиции.

Всегда переносите электротриммер так, чтобы режущий инструмент находился ниже уровня пояса и как можно дальше от себя и окружающих.

Рекомендуемая ширина полосы скашивания — 1,5 м.

При использовании дискового ножа для покоса травы или кустарника всегда косите справа налево для того, чтобы оставлять скошенную траву слева.

Избегайте попадания под режущий инструмент камней, земли и пр. При возникновении неисправностей в работе режущего инструмента (заклинивание ножа, спутывание лески и пр.) отключите его от сети.

Положите электротриммер на землю и проверьте, что режущий инструмент не был поврежден (поломка лопастей, трещины на лезвии или на корпусе кассеты).

При необходимости, замените режущий инструмент.

Используйте защитные перчатки.

7.2. Корпус редуктора (рис. 7)

После каждых 50 часов эксплуатации электротриммера необходимо производить замену смазки в полости корпуса редуктора.

Выкрутите болт сбоку корпуса редуктора и удалите старую смазку.

После этого заправьте полость редуктора новой смазкой, предназначенной для работы при высоких температурах.

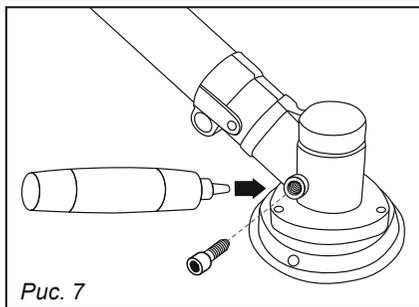


Рис. 7

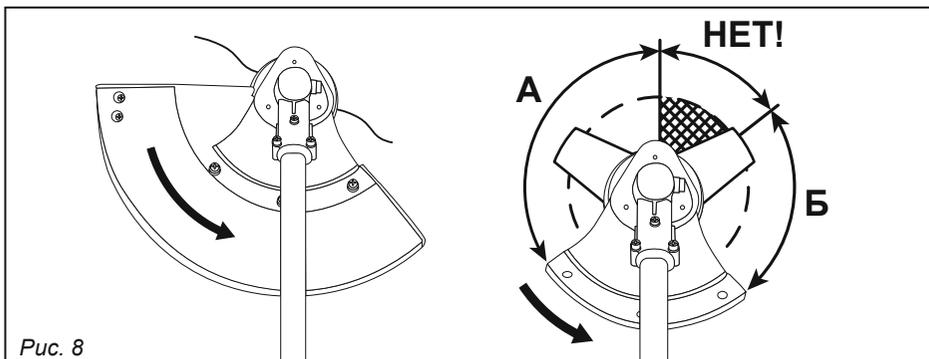


Рис. 8

⚠ *Запрещается производить разборку узлов самостоятельно! При обнаружении признаков самостоятельной разборки узлов не в уполномоченном сервисном центре, изделие не подлежит гарантийному ремонту!*

7.3. Заточка дискового ножа

Важно, чтобы режущий нож был тщательно отбалансирован. Во избежание сокращения ресурса редуктора электротриммера производите заточку режущих ножей в специализированных сервисных центрах.

7.4. Правильное использование дискового ножа

При использовании дискового ножа, избегайте риска нанесения травмы себе и окружающим, соблю-

дая все правила безопасности. *Обратите внимание на рис. 8.*

При сшивании дисковым ножом работайте только зоной «А».

Зона «Б» применима в случае, если электротриммер прочно удерживается в руках. Применять её не рекомендуется.

Зона «НЕТ!» запрещена для применения по причине возникновения отброса электротриммера, ее использование может привести к увечьям окружающих.

⚠ *Для эффективной работы необходимо учитывать, что количество оборотов двигателя электротриммера под нагрузкой должно быть максимальным. Без нагрузки работа двигателя на максимальных оборотах запрещена!*

8. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Вы приобрели долговечный и надёжный электротриммер.

Правильное использование и постоянное техническое обслуживание продлевают срок службы изделия.

В течение гарантийного срока эксплуатации запрещается разборка и ремонт электротриммера самостоятельно. Ремонт электротриммера

должен производиться в авторизованных сервисных центрах.

⚠ *Запрещается использовать различные виды растворителей для очистки корпусных деталей изделия.*

Запрещается хранить электротриммер в пыльных помещениях.

9. ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ

Неисправность	Вероятная причина	Способ устранения
При включении электротриммер не работает (напряжение в сети имеется)	Нет контакта в штепсельном разьеме	Проверить контакт
	Неисправен выключатель или вилка	Обратиться в сервисный центр
	Обрыв шнура питания или монтажных проводов	
	Неисправен щеточный узел	
Образование кругового огня на коллекторе	Неисправность в обмотке ротора. Износ / «зависание» щеток	Обратиться в сервисный центр
Повышенный шум в редукторе	Износ / поломка зубчатых колес и подшипников редуктора	
При работе из вентиляционных отверстий появляется дым или запах горелой изоляции	Межвитковое замыкание обмоток якоря или статора	
Кассета с режущей леской не подает леску	Кассета с режущей леской загрязнилась, трава намоталась на вал	Очистить шпулю и корпус кассеты
	В шпуле закончилась леска	Заправить новую леску
	Леска перекручена, запуталась в процессе работы	Распутать леску или заменить шпулю
	Леска слиплась от нагрева в процессе работы	
Кассета с режущей леской не подает леску	Из кассеты выходит недостаточно лески	Нажать на фиксатор катушки и вытянуть леску до уровня ножа, ограничивающего длину лески
	Неисправен механизм выпуска лески	Устраните неисправность согласно указаниям п. 9

Все виды ремонта и технического обслуживания электротриммера должны производиться квалифицированным персоналом уполномоченных ремонтных мастерских.

10. ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Гарантийный срок эксплуатации электротриммера — 12 месяцев со дня продажи. Неисправности, допущенные по вине изготовителя, в течение гарантийного срока устраняются бесплатно.



ВНИМАНИЕ!

Самостоятельная разборка узлов электротриммера в течение гарантийного срока эксплуатации запрещена.

Гарантия не распространяется на изделия с повреждениями, наступившими в результате их эксплуатации с нарушением требований данного руководства*:

- механических повреждений в результате удара, падения и т.п.;
- повреждений в результате воздействия огня, агрессивных веществ;
- проникновения жидкостей, посторонних предметов внутрь изделия;
- работа с перегрузкой электродвигателя, результатом чего являются одновременное сгорание обмоток якоря и статора, сгорание обмоток якоря и оплавление внутренней полости корпуса электродвигателя;
- небрежное обращение с инструментом при работе и хранении проявлением чего являются следы оплавления или трещины, вмятины на наружных поверхностях изделия, сильное загрязнение, повреждение шнура питания, коррозия деталей изделия;

– проведения технического обслуживания с нарушением сроков периодичности (длина щётки электродвигателя менее 8 мм);

– на изделия, вышедшие из строя по причине неправильной эксплуатации кассеты.

Гарантия с инструмента снимается в случае:

- использования инструмента не по назначению;
- использования лески диаметром больше рекомендуемого;
- применения комплектующих, не предусмотренных данным руководством;
- разборки при попытке устранения дефекта покупателем;
- самовольного изменения конструкции;
- появления дефектов, вызванных действием непреодолимой силы (пожар, наводнение, удар молнии и др.).

При отсутствии в гарантийных талонах даты продажи и штампа магазина претензии не принимаются.



Инструкции, указанные в данном руководстве, не относятся к абсолютно всем ситуациям, которые могут возникнуть. Оператор должен осознавать, что контроль над практической эксплуатацией и соблюдение всех предосторожностей, входит в его непосредственные обязанности.

* Гарантийное обслуживание также не распространяется на узлы и детали, являющиеся расходными элементами и материалами, к которым относятся: кассета с леской, триммерная леска, щетки угольные.

Дата изготовления:
Production date:

Импортер:

ООО «УРАЛОПТИНСТРУМЕНТ», 614068, РФ, г. Пермь,
ул. Лесозаводская, 6. Телефоны: (342) 237-16-52, 218-24-85

Изготовитель:

ДЖЕЖИАНГ ЙАТ ЭЛЕКТРИКЛ АППЛАЕНС КО., ЛТД
1 Шуида Роуд, Йаксин Таун, Саус Лейк Зоун,
314009, Джиаксинг, Джежианг, Китай



Актуальная информация о действующих
адресах сервисных центров доступна
на нашем сайте:
www.uralopt.ru/services